



Chance meeting between hiker and a dog leads to long search 人犬奇緣 山友千里尋小黑

When Mr Liu, an arts teacher, climbed the Nenggao Cross-Ridge Historic Trail last month, he chanced on a small black dog he called Hsiao Hei that joined him for the four-day hike before disappearing. After returning home, Liu, thinking about Hsiao Hei's well-being, spent a long time looking for the dog. He didn't find it, but after other hikers assured him the dog was fine, he was reassured. Parts of the story are reminiscent of the 2006 movie *Eight Below*.

On Feb. 21, Liu went for a solo trek along the Nenggao Cross-Ridge Historic Trail, and that's when he ran into Hsiao Hei at the trail head.

Liu says the snow on the mountain was thick and the bamboo was weighed down by the snow and blocked the trail. Hsiao Hei followed him the whole way, sleeping with Liu in the tent, eating with him and crossing the Central Mountain Range with him. After four days and three nights, they came to the Tianchang Bridge where they ran into a Taipower team who gave Liu a lift to Hualien.

Hsiao Hei joined Liu in the car, but jumped off halfway down the mountain. Liu tried to get the dog back in the car, but didn't succeed. When he returned home at 10pm that night, Liu worried about Hsiao Hei's well-being, and at 2.30am he drove his car from Hsinchu straight to Tongmen. He arrived at Tianchang Bridge by 8am, searching and calling for the dog along the trail but couldn't find it. In the end, he had to return home. In all, he had driven a total of 700km.

Liu said that a few days later he went to Kaohsiung to participate in a running competition, and on his return he went back to the Tunyuan area to look for Hsiao Hei. That was when he finally heard from some other hikers coming off the mountain that Hsiao Hei had joined up with a team of nature photographers who took care of it, which made Liu relax. He said he would find some time to go and look for Hsiao Hei and hoped it would live happily on the mountain.

This story about a man and a dog was revealed because Liu asked other hikers about Hsiao Hei on a hiking-related Web site. It set off an animated discussion with many participants

encouraging Liu.

Someone said it was about 60km from the western section of the Nenggao Cross-Ridge Historical Trail from Tunyuan in Nantou County to Tongmen in Hualien County on the eastern section, adding that landslides had occurred along parts of the trail, and that the cold air coming in could lead to a sharp drop in temperature, so Hsiao Hei was an extraordinary guide. Someone else said Liu could stop worrying because Hsiao Hei would be better off being his own master up on the mountain than being a stray in the city.

(LIBERTY TIMES, TRANSLATED BY PERRY SVENSSON)

當美術老師的劉姓山友上月底孤身爬「能高越嶺古道」時巧遇一隻小黑狗，在冰天雪地裡，人狗結伴登山四天後分手，他返家後掛念小黑的安危，花了七天千里尋狗，雖未重逢，但從其他山友口中確定小黑平安，才放心下來，部分情節有如電影「極地長征」。

山友「小劉」大年初八（二月二十一日）獨自前往能高越嶺古道健行，在登山口遇上這隻小黑狗。

小劉說，山上積雪很深，箭竹被雪壓彎阻擋步道，小黑一路跟著他，人狗共睡帳篷、一起吃喝，結伴穿過白雪皚皚的中央山脈，共度四天三夜，最後在天長橋巧遇台電商工程車，於是搭便車到花蓮。

小黑跟著小劉搭車下山，中途卻跳車，他試圖



Top right: Hsiao Hei lies by the Nenggao Cross-Ridge Historical Trail.

Top left: Liu and Hsiao Hei together at the location of the Wujia landslide.

Above: Hsiao Hei lies on a mountain slope.

PHOTOS: MR LIU'S PERSONAL COLLECTION

最上圖右：能安小黑趴在古道上休息。

最上圖左：小劉和小黑狗在五甲崩山處合影。

上圖：小黑在山坡上休息。

照片：劉姓山友攝，自由時報記者林俊宏翻攝自登山補給站

抱小黑回車上但沒成功。當晚十點回到家後，小劉因為擔心小黑的安危，凌晨兩點半又從新竹直接開車到銅門，抵達天長橋約早上八點，他在山路間來回呼喚、尋覓，卻看不到小黑身影，只好再開車回家，一來一回，路程長達七百公里。

小劉說，幾天後他到高雄參加路跑，回程時再回屯原山區找小黑，終於從下山的山友口中打聽到，小黑又跟一支登山攝影隊同行，一路上有人照顧，這才讓他鬆了一口氣。他說，會找時間再去看小黑，希望小黑在高山上快樂活著。

這段人狗奇遇記，因小劉上「登山補給站」網站向山友打聽小黑下落而曝光，並引起熱烈討論，不少網友紛紛為小劉打氣。

有網友說，能高越嶺古道西段從南投屯原到東段的花蓮銅門，總長約六十公里，部分路段山崩，加上當時寒流來襲，高山氣溫驟降，小黑算是「另類嚮導」；還有人說，與其在山下當流浪狗，不如當隻快樂的「山頂黑狗兄」，小劉不必替小黑擔心啦。

(自由時報記者林俊宏)